

## *Kōho Gotemba*

INFORMAÇÕES ~ CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE ~

1. Matrícula aberta para escola pré-primária municipal(Yöchien) do ano 2021
2. Período de Exame para Câncer de Pulmão e Tuberculose
3. Exame médico da Osteoporose
4. Seção de objetos usados
5. Informação da biblioteca pública do mês de setembro
6. Calendário das programações de setembro



Inno Kodomoen (20 de Julho)

★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00

Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira

Espanhol: terça-feira e quinta-feira

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) ☎ 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais, Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page <https://www.gia-gotemba.com/>

# 1. Matrícula aberta para escola pré-primária municipal(Yöchien) do ano 2021

Telefone para orientação : Setor de Creche e Jardim de Infância (HOIKU YOCHIEN KA) ☎(82)4126

■Número de vagas a convocar

Nome da escola Jardim de Infância	Número de vagas prevista a convocar			Número de telefone
	Criança de 3 anos	Criança de 4 anos	Criança de 5 anos	
Gotemba Youchien	100	60	25	82-0037
Fujioka Youchien	60	50	45	87-0642
Kamado Youchien	25	20	20	83-4144
Harasato Youchien	60	50	40	89-0766
Tamaho Youchien	60	45	45	89-2226
Harasato Nishi Youchien	25	20	25	89-2118
Morinokoshi Youchien	50	20	30	82-2593

■Requisito para convocação :

- Criança de 3 anos — nascida à partir de 2 de abril de 2017 até 1 de abril de 2018
- Criança de 4 anos — nascida à partir de 2 de abril de 2016 até 1 de abril de 2017
- Criança de 5 anos — nascida à partir de 2 de abril de 2015 até 1 de abril de 2016

※Somente às crianças registradas na cidade.

■Data de inscrição: dia 23 (qua) à 25 (sex) de setembro partir das 9:00 ~ 16:00

**Período para a segunda inscrição (somente a escola Gotemba Youchien)**

Dia 17 de fevereiro de 2021 à partir das 13:30 ~ 16:00

■Modo de inscrição : O formulário de inscrição e o guia de Youchien será distribuído no setor da prefeitura e nos jardins de infância. Maiores detalhes, veja o Guia de Youchien.

Data de início da distribuição: Setor de creche e Jardim de infância ...à partir do dia 20 (qui) de agosto

Nas escolas de jardim de infância...à partir do dia 27 (qui) de agosto

※ Caso ultrapassar o número de convocação, será feito o sorteio. Caso não for sorteado, poderá ser matriculada em outra escola onde houver a vaga.

※ A inscrição da escola de jardim de infância municipal poderá ser feita somente em uma escola.

## 2. Período de Exame para Câncer de Pulmão e Tuberculose

Para evitar a propagação da Nova Coronavírus, o exame de Tuberculose e Câncer de Pulmão será realizado à partir do mês de setembro, pelo ônibus da Sawayaka Go. Para os que pediram o exame, será enviado o Formulário e os dias dos exames.

Para os que não fizeram o pedido, poderão pedir no dia.

Setor de Promoção à Saúde (KENKÖ SUISHIN KA) ☎(70)7765

●Exame de Tuberculose e Câncer de Pulmão

Horário de recepção: Parte da manhã das 9:00 às 11:00 (Horário comum para todos os locais)

Para quem:Pessoas de acima de 30 anos de idade.

Taxa:Gratuita

O que levar:Formulário que foi enviado

O que vestir:Camiseta branca

●No local do exame haverá também a recepção do exame de cancer de intestino

Para quem:Pessoas de acima de 30 anos de idade.

Taxa: 400 ienes (Valor do frasco)

O que levar:Comunicado (Hagaki) que foi enviado

※ Para quem já fez o exame neste ano fiscal, não poderá prestar mais.

### **Precaução para prevenir infecção da Nova coironavírus**

- ① No dia do exame, antes de sair de casa, medir a febre. As pessoas que apresentarem febre e gripe, não poderão fazer o exame.
- ② Ao vir ao exame, usar obrigatoriamente a máscara.
- ③ A fim de evitar um espaço fechado e garantir um espaço suficiente, o local foi alterado significativamente em relação ao cronograma original.
- ④ Durante o exame, será realizada inspeção no local e desinfetação do local e dos equipamentos, demorando o atendimento. (Dependendo da situação de lotação do local, mesmo fazendo a inscrição no horário marcado, poderá não ser atendido no dia).

### **3. Exame médico da Osteoporose**

**Período :** dia 1 de setembro (ter) ~ dia 31 de outubro (sab)

**Locais de consultas:** Nas instalações médicas determinadas pela cidade

**Para quem :** Mulheres moradoras de Gotemba, que irá completar 40, 45, 50, 55, 60, 65 e 70 anos neste ano de 2020 (idade escolar na contagem japonesa).

**Taxa :** ¥1,000 (Pessoas com 70 anos de idade será gratuita)

**Informações :** Setor de Promoção à Saúde (KENKÖ SUISHIN KA) ☎(70)7765

### **4. Seção de objetos usados (Ecohouse ☎(88)3337)**

#### **● Para doar**

- ☆Futon para cobrir e forrar ☆Almofada para sentar no chão
- ☆Cangaru (Para recém-nascido, com manual de instrução) ----- acima gratuito
- ☆Cama hospitalar ----- preço à combinar
- ☆Uniforme de chugakko • agasalho ☆Cadeira de criança para carro ☆Mesa com cadeira para criança
- ☆Escorregador para uso interno ☆Cadeira para bebe ☆Cadeira para banho ----- preço definido

#### **● Procura-se**

- ☆Telefone com fax e telefone sem fio ----- preço gratuito
- ☆Aparelho de desumidificador ☆Aspirador de pó ----- preço à combinar
- ※ Não será atendido por fax e por secretária eletrônica.

### **5. Informação da biblioteca pública do mês de setembro ☎(82)0391**

Funcionamento: 9:00 às 18:00

Dias feriados: 7 (seg), 14 (seg), 23 (qua), 28 (seg)

- Book Start** ----- dia 2 (qua) e dia 16 (qua) ※ No exame de saúde para criança d seis meses, as crianças receberão o seu primeiro livro infantil. ( Posto de Saúde)
- Leitura de livros (OHANASHI HIROBA)** ----- Não haverá temporariamente
- Leituras de livros para pais e crianças** ----- Não haverá temporariamente
- ※ Os dias de Reciclagem de livros usados passou a permanecer fixo no “Espaço de Reciclagem de livros”. Esta localizado antes da sala audiovisual dentro da Biblioteca.

## 6. Calendário das programações de setembro

Dias	Programações	Locais	Dias	Programações	Locais
1 (ter)	Consulta sobre assunto jurídico ( <b>faça reserva</b> ) (13:00)	Prefeitura	17 (qui)		
	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde	18 (sex)		
2 (qua)	Exame para criança de seis meses (13:15)	Posto de Saúde	19 (sab)		
	Book Start	Posto de Saúde	20 (dom)		
3 (qui)			21 (seg)		
4 (sex)			22 (ter)		
5 (sab)			23 (qua)	Feriado da Biblioteca	
6 (dom)				Exame para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde
7 (seg)	Feriado da Biblioteca		24 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) ( <b>faça reserva</b> )	Prefeitura
8 (ter)	Exame para criança de 1 ano e seis meses (13:15)	Posto de Saúde	25 (sex)	Vacinação de BCG (13:30)	Posto de Saúde
9 (qua)	Exame para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde	26 (sab)		
10 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) ( <b>faça reserva</b> )	Prefeitura	27 (dom)		
	Vacinação de BCG (13:30)	Posto de Saúde		28 (seg)	Feriado da Biblioteca
11 (sex)	Exame para criança de 2 anos (13:15)	Posto de Saúde		Consulta para lactente e criança (9:30)	Posto de Saúde
12 (sab)			29 (ter)	Exame para criança de 1 ano e seis meses (13:15)	Posto de Saúde
13 (dom)			30 (qua)		
14 (seg)	Feriado da Biblioteca		<p>~ <b>Pagamento dentro do prazo através de Débito Automático da Conta Bancária!</b> ~</p> <p><b>Prazo do vencimento : 30 de setembro (qua)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Taxa de Seguro de Saúde (Kokumin Kenko Hoken) 3ª parcela</li> <li>• Seguro médico ao idoso (Koki Koreisha Iryo Hoken) 2ª parcela</li> <li>• Taxa de Água • Esgoto referente ao mês de setembro</li> </ul>		
	Aula para gestante (13:00)	Posto de Saúde			
	Aconselhamento sobre saúde para adulto (13:30) ( <b>faça reserva</b> )	Posto de Saúde			
15 (ter)	Consulta sobre assunto jurídico ( <b>faça reserva</b> ) (10:00)	Prefeitura			
	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde			
16 (qua)	Exame para criança de seis meses (13:15)	Posto de Saúde			
	Book Start	Posto de Saúde			

★A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R. Y.V.

**GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba**

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550 -81-6439 E-mail: [gia@mail.wbs.ne.jp](mailto:gia@mail.wbs.ne.jp)